



Oslo kommune  
**Bydel Østernsjø**  
Bydelsadministrasjonen

## **Møteinnkalling 4/11**

**Møte:** Eldrerådet  
Varamedlemmer oppfordres også til å møte  
**Møtested:** Bydelsadministrasjonen Ryensvingen 1, 4. etg  
**Møtetid:** tirsdag 14. juni 2011 kl. 14.00  
**Sekretariat:** 23438587

### **SAKSKART**

Åpen halvtime

#### **Saker til behandling**

Sak 38/11	Godkjenning av møteinnkalling og sakskart 4/11 .....	0
Sak 39/11	Godkjenning av protokoll 3/11 .....	0
Sak 40/11	Informasjon fra administrasjonen .....	0
Sak 41/11	Rapport fra anmeldt tilsyn -Oppsalhjemmet 14.04.2011 .....	2
Sak 42/11	Rapport fra anmeldt tilsyn - Abildsø bo- og rehabiliteringssenter 08.04.2011 .....	4
Sak 43/11	Vedrørende rapport fra uanmeldt tilsyn ved Oppsalhjemmet 20.12.2010 .....	6
Sak 44/11	Årsrapport 2010 fra tilsynsutvalg 2.....	8
Sak 45/11	Hørselshjelp på sykehjemmene.....	10

Eventuelt

Bydel Østernsjø

Trygve Asmyhr /s  
leder

Signe Sandnes /s  
sekretær





## **Sak 38/11 Godkjenning av møteinnkalling og sakskart 4/11**

Arkivsak: 201100093

Arkivkode: 026.2

Saksbehandler: Signe Sandnes

Saksgang	Møtedato	Saknr
<b>Eldrerådet</b>	<b>14.06.11</b>	<b>38/11</b>

### **GODKJENNING AV MØTEINNKALLING OG SAKSKART 4/11**

## **Sak 39/11 Godkjenning av protokoll 3/11**

Arkivsak: 201100093

Arkivkode: 026.2

Saksbehandler: Signe Sandnes

Saksgang	Møtedato	Saknr
<b>Eldrerådet</b>	<b>14.06.11</b>	<b>39/11</b>

### **GODKJENNING AV PROTOKOLL 3/11**

## **Sak 40/11 Informasjon fra administrasjonen**

Arkivsak: 201100093

Arkivkode: 026.2

Saksbehandler: Signe Sandnes

Saksgang	Møtedato	Saknr
<b>Eldrerådet</b>	<b>14.06.11</b>	<b>40/11</b>

### **INFORMASJON FRA ADMINISTRASJONEN**



## Sak 41/11 Rapport fra anmeldt tilsyn -Oppsalhjemmet 14.04.2011

Arkivsak: 201100197

Arkivkode: 240.4

Saksbehandler: Else-Berit Momrak

Saksgang	Møtedato	Saknr
<b>Eldrerådet</b>	<b>14.06.11</b>	<b>41/11</b>
<b>Omsorgskomite</b>	<b>14.06.11</b>	
<b>Bydelsutvalget</b>	<b>20.06.11</b>	

### RAPPORT FRA ANMELDT TILSYN -OPPSALHJEMMET 14.04.2011

#### Saksframstilling:

Vedlagt oversendes rapport fra anmeldt tilsyn ved Oppsalhjemmet 14.04.2011, mottatt i bydelsadministrasjonen 26.04.2011. Sykehjemsetatens uttalelse til rapporten, mottatt 31.05.2011, er også vedlagt.

I tilsynsrapportens punkt 7, Klager og mishagsyttringer, fremkommer det at Oppsalhjemmet har mottatt en klage via Helsetilsynet fra en beboer fra Bydel Østensjø. I følge sykehjemmets leder og dokumentasjon i Gerica, er klagen fulgt opp, og det er kommet til enighet med beboer og pårørende.

Bydelsdirektøren har for øvrig ingen kommentarer til rapporten.

#### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Rapport fra anmeldt tilsyn ved Oppsalhjemmet 14.04.2011 og Sykehjemsetatens uttalelse, tas til orientering.

Tove Stien /s  
bydelsdirektør

Solveig Nyhamar /s  
avdelingssjef

Vedlegg: 2



## **Sak 42/11 Rapport fra anmeldt tilsyn - Abildsø bo- og rehabiliteringssenter 08.04.2011**

Arkivsak: 201100229

Arkivkode: 240.4

Saksbehandler: Else-Berit Momrak

Saksgang	Møtedato	Saknr
<b>Eldrerådet</b>	<b>14.06.11</b>	<b>42/11</b>
<b>Omsorgskomite</b>	<b>14.06.11</b>	
<b>Bydelsutvalget</b>	<b>20.06.11</b>	

### **RAPPORT FRA ANMELDT TILSYN - ABILDSØ BO- OG REHABILITERINGSSENTER 08.04.2011**

#### **Saksframstilling:**

Vedlagt oversendes rapport fra anmeldt tilsyn ved Abildsø bo- og rehabiliteringssenter 08.04.2011. Rapporten er mottatt i bydelsadministrasjonen 02.05.2011. Sykehjemsetatens uttalelse til rapporten, er mottatt 27.05.2011 og er vedlagt saken.

Bydelsdirektøren har ingen kommentarer til rapporten.

#### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Rapport fra anmeldt tilsyn ved Abildsø bo- og rehabiliteringssenter 08.04.2011 og sykehjemsetatens uttalelse, tas til orientering.

Tove Stien /s  
bydelsdirektør

Solveig Nyhamar /s  
avdelingssjef

Vedlegg: 2





## **Sak 43/11 Vedrørende rapport fra uanmeldt tilsyn ved Oppsalhjemmet 20.12.2010**

Arkivsak: 201000100

Arkivkode: 240.4

Saksbehandler: Else-Berit Momrak

Saksgang	Møtedato	Saknr
<b>Eldrerådet</b>	<b>14.06.11</b>	<b>43/11</b>
<b>Omsorgskomite</b>	<b>14.06.11</b>	
<b>Bydelsutvalget</b>	<b>20.06.11</b>	

### **VEDRØRENDE RAPPORT FRA UANMELDT TILSYN VED OPPSALHJEMMET 20.12.2010**

#### **Saksframstilling:**

Bydelsutvalget i Bydel Østensjø vedtok følgende i møtet 28.03.2011, sak 44/11 ” *Rapport fra uanmeldt tilsyn ved Oppsalhjemmet 20.12.2010*”:

*Bydelsutvalget retter en henvendelse til byrådet og anmoder om at det snarlig skiftes ut punkterte vinduer og monteres solavskjerming ved Oppsalhjemmet med henvisning til rapport fra uanmeldt tilsyn 20.12.2010 og svar fra Sykehjemsetaten.*

Vedlagt oversendes svar fra Byrådsavdeling for eldre og sosiale tjenester av 05.05.2011, og tilbakemelding fra Sykehjemsetaten av 19.05.2011.

#### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Svar fra Byrådsavdeling for eldre og sosiale tjenester og Sykehjemsetaten, vedrørende rapport fra uanmeldt tilsyn ved Oppsalhjemmet 20.12.2010, tas til orientering.

Tove Stien /s  
bydelsdirektør

Solveig Nyhamar /s  
avdelingssjef

Vedlegg: 2



## Sak 44/11 Årsrapport 2010 fra tilsynsutvalg 2

Arkivsak: 201000100

Arkivkode: 240.4

Saksbehandler: Else-Berit Momrak

Saksgang	Møtedato	Saknr
<b>Eldrerådet</b>	<b>14.06.11</b>	<b>44/11</b>
<b>Omsorgskomite</b>	<b>14.06.11</b>	
<b>Råd for funksjonshemmede</b>	<b>15.06.11</b>	
<b>Bydelsutvalget</b>	<b>20.06.11</b>	

### ÅRSRAPPORT 2010 FRA TILSYNSUTVALG 2

#### Saksframstilling:

Vedlagt følger Årsrapport 2010 fra tilsynsutvalg 2 til orientering.

#### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Årsrapport 2010 fra tilsynsutvalg 2 tas til orientering.

Tove Stien /s  
bydelsdirektør

Solveig Nyhamar /s  
avdelingssjef

Vedlegg: Årsrapport 2010 fra tilsynsutvalg 2



## Sak 45/11 Hørselshjelp på sykehjemmene

Arkivsak: 200800170

Arkivkode: 343.3

Saksbehandler: Signe Sandnes

Saksgang  
Eldrerådet

Møtedato  
14.06.11

Saknr  
45/11

### HØRSELSHJELP PÅ SYKEHJEMMENE

#### Bakgrunn:

Det vises til vedtak i eldrerådssak 34/11 Rapport fra anmeldt tilsyn ved Langerud sykehjem 11.03.2011: *Eldrerådet støtter bydelsdirektørens forslag til vedtak. Bjørg Fjeld forbereder sak til neste eldrerådsmøte "Hørselshjelp på sykehjemmene"*.

#### **Bjørg Fjeld varamedlem i eldrerådet, fremmer følgende sak for eldrerådet:**

Det ble i sin tid sendt forslag til Bydel Østensjø fra eldrerådet, gjennom Bjørg Fjeld, at hørselshjelp på sykehjemmene måtte tas mer alvorlig enn det da ble gjort. Gjennom rapporter fra tilsynsutvalget har en nå og da fått melding om at noe av hørselshjelpen er på gang. Dette er langt fra nok. Det må være like naturlig som å få hjelp til mating, skifte bleier og lignende

Bjørg Fjeld er hørselshjelper, (likemann for høreapparatbrukere heter det nå). Hun har gjennomgått tre kurs i regi av Hørselshemmedes Landsforbund. Hun opplever mye i det vanlige liv hvor lite enkelte mestrer sine høreapparater. Da sier det seg selv at dette er meget viktig på sykehjemmene. En del er allerede satt noe utenfor og i tillegg med dårlig hørsel.

Det bør være en plikt for sykehjemmene at de får en ansvarlig som hjelper dem med høreapparatet. Forslaget fra Bjørg Fjeld ble sendt videre til sykehjemsetaten 18.03.2009 (vedlegg).

#### **Bjørg Fjeld varamedlem i eldrerådet, fremmer følgende forslag til vedtak:**

Bydel Østensjø bes på nytt ta kontakt med Sykehjemsetaten angående "kompetanse på hørselshjelp" i sykehjemmene. Om mulig få rede på hvor saken ligger i dag.

Tove Stien /s  
bydelsdirektør

Solveig Nyhamar /s  
avdelingssjef

Vedlegg: 2

- Brev datert 18.03.2009, til Sykehjemsetaten. "Kompetanse på hørselshjelp i sykehjem"
- IS-1513 Sjekkliste for kartlegging av kombinerte alvorlige sansetap blandet eldre